

Bedienungs- und Wartungsanleitung für:
Installation and Operation Manual for:

**PLANETA – Schlauchaufroller
Serien L-272, L-275**

PLANETA – Hose Reel Series L-272, L-275



WICHTIG – VOR GEBRAUCH LESEN!
IMPORTANT – READ PRIOR USE!

PLANETA-Hebetechnik GmbH • Resser Str. 17 & 23 • D-44653 Herne
Tel. +49 (0)2325 9580-0 • Fax +49 (0)2325 77077 • info@planeta-herne.de • www.planeta-hebetechnik.de

© Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der PLANETA-Hebetechnik GmbH
Reprint, also in extracts, only with written permission of PLANETA-Hebetechnik GmbH
07-07-12-0000-0516-00-BA-XXX-PLA

Bedienungsanleitung für:**PLANETA - Automatische Schlauchaufroller -
Serien L-272, L-275****I. Gerätebeschreibung**

PLANETA Schlauchaufroller aus schlagfestem Kunststoff verfügen über eine automatische Aufrollfunktion durch einen wartungsfreien Federantrieb. Arbeiten mit gewünschter Schlauchlänge wird durch mehrere Arretierungsmöglichkeiten pro Umdrehung ermöglicht.

Um Sach- und Personenschäden zu vermeiden, lesen Sie die Anleitung vor der Inbetriebnahme des Aufrollers unbedingt durch!

Der Schlauchaufroller wurde vor der Auslieferung hinsichtlich Qualität und Funktion überprüft.

Serie L-272 / L-275: Für Wasser + Druckluft

II. Wichtige Hinweise

1. Unbedingt die Anleitung vor Gebrauch lesen und dem Bediener am Gerät zugänglich machen.
2. Der Bediener muss mit dem Gerät sachgemäß unterwiesen sein.
3. Eigenmächtige Umbauten oder Veränderungen am Schlauchaufroller führen zum Erlöschen von Gewährleistungsansprüchen.
4. Vor Gebrauch das Gerät hinsichtlich Schäden, gelöster Schrauben oder Verdrehungen überprüfen und Fehler beheben.
5. Reparaturen an PLANETA-Aufrollern oder Teilen dessen dürfen nur vom Hersteller bzw. durch eine geschulte Werkstatt mit PLANETA-Ersatzteilen ausgeführt werden.
6. Nichtbeachtung der Anleitung, unsachgemäßer Einsatz, Korrosion durch ungenügenden Schutz oder eigenständige Produktumbauten lassen die Garantie erlöschen.
7. Korrosionsgefahr bei dauerhaftem Kontakt mit ungünstigen Witterungsverhältnissen wie z.B. hoher Feuchtigkeit oder schädlichen Umwelteinflüssen wie z.B. Atmosphären mit Säuredämpfen, korrosiven Gasen oder hoher Staubkonzentration verursachen vorzeitigen Verschleiß. Dies bewirkt keinen Garantieanspruch.
8. Weitere Informationen oder Teilelisten stellen wir oder Ihr Fachhändler Ihnen gerne zur Verfügung.

III. Sicherheitshinweise

1. Der Zuflussdruck darf den auf dem Typenschild angegebenen Arbeitsdruck nicht überschreiten.
2. Angeschlossene Geräte müssen in einwandfreiem Zustand sein und für den vorgesehenen Arbeitsdruck konzipiert sein.
3. Unter Druck stehende Teile können sich bei unsachgemäßer Handhabung lösen und eine Gefahrenquelle darstellen.
4. Schlauch von scharfen und heißen Gegenständen fern halten! Überprüfungen der Dichtungen sollten mit Wasser durchgeführt werden.
5. Beim Aufrollen des Schlauches immer das lose Ende festhalten um unkontrolliertes Aufwickeln/Verkleben zu vermeiden.
6. Regelmäßiges Überprüfen des Schlauchaufrollers helfen Schäden und Unfälle zu vermeiden.
7. Defekte Teile und Schläuche bitte sofort austauschen.

IV. Garantiebedingungen

Der Hersteller gewährt 24 Monate Garantie auf Material und Funktion gemäß Garantiebedingungen. Ausgenommen sind Schlauch, Plastikrollen und der Schlauchstopper. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung und Installation des Anwenders verursacht werden. Durch eigenmächtiges Öffnen und eventuelles Entfernen und Austauschen des Schlauches erlischt die Garantie ebenfalls.

V. Montagehinweise vor Inbetriebnahme

1. Der Anschluss sollte ausschließlich durch einen Fachkundigen durchgeführt werden. Hierbei ist vor allem auf den richtigen Betriebsdruck zu achten.
2. Den Schlauchaufrollerbügel mit Schrauben an einer ausreichend stabilen Wand oder Decke befestigen. Der Schlauchauslauf sollte oben sein.
3. Ist der Aufroller ausreichend befestigt, können Sie den Zulauf und das gewünschte Arbeitsgerät anschließen.
4. Beim Anschließen eines Druckluftwerkzeuges oder -gerätes an das Schlauchendstück muss die Anschlusskupplung mit einem Gabelschlüssel festgehalten und gekontert werden um so ein Verdrehen des Schlauches zu vermeiden.
5. Für die Serie L-272 und L-275 wird ein Teflonband zur Abdichtung empfohlen.
6. Überprüfen Sie die Dichtungen, den Drehanschluss und den Schlauch auf undichte Stellen.
7. Stellen Sie sicher, dass die Drehanschlusskupplung sich frei mit dem Aufroller drehen kann.
8. Bei Anschluss von Kupplungen und Umsteckern, welche verschiedene Durchflussgrößen haben, ist mit Druckverlust zu rechnen.

VI. Bedienung

1. **Ausrollen:** Den Schlauch langsam auf die gewünschte Länge ziehen. „Klicks“ zeigen die Arretierungsmöglichkeiten. Maximal bis Markierung herausziehen.
2. **Aufrollen:** Den Schlauch langsam ziehen und das Ende festhalten. Die Arretierung wird frei gegeben. Den Schlauch nun geführt aufrollen lassen.



VII. Wartung und Überprüfung

Keine Wartung des Aufrollsystems notwendig.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II A, 2004/108/EG,
Anhang I und 2006/95/EG, Anhang III

Hiermit erklären wir,

PLANETA-Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, 44653 Herne

dass das Produkt

Schlauchaufroller Serie L-272, L-275

**auf das sich diese Bescheinigung bezieht, folgenden einschlägigen
Bestimmungen entspricht:**

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Bevollmächtigt für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

**Dipl.-Ing. Matthias B. Klawitter, CE-Koordinator,
PLANETA-Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, 44653 Herne**

Herne, 04.05.2016

PLANETA-Hebetechnik GmbH



Dipl.-Ök. Christian P. Klawitter
(Geschäftsführer)

Für Komplettierung, Montage und Inbetriebnahme gemäß Betriebsanleitung zeichnet
verantwortlich:

Ort

Datum

Verantwortlicher

Firma

I. Description

PLANETA hose winders feature an automatic winding function. It is powered by an encapsulated lubricated spring. Working with a desired hose length is made possible by several catch locations per rotation.

To avoid personal injury or material damage read the instructions carefully before starting to use the winder.

The hose winder has been inspected for quality and function before delivery.

Series L-272 / L-275: For water and air

II. Important indications

1. Read instruction and make it available to operators on the device before using it
2. Operator must be instructed properly with the device.
3. Arbitrarily retrofitting and modifications to the hose winder will cancel the warranty.
4. Check the device regarding damages, unfastened screws or twists before using it and eliminate failures.
5. Repair works on PLANETA Hose Reels devices shall only be carried out by the manufacturer or an instructed repair shop respectively by using PLANETA spare parts.
6. Non-observance of the instruction, improper use, and corrosion by insufficient protection or product alterations without authority result in the expiry of the warranty.
7. Risk of corrosion in case of continuous contact with unfavourable atmospheric conditions as for example high humidity or harmful environmental influences as for example atmospheres with acid vapours, corrosive gases or high dust concentration cause early wear. This effectuates no claim under warranty.
8. Further information or spare part lists will kindly be provided by us or your specialist dealer.

III. Security advices

1. Supply pressure may not exceed the operational pressure specified on the type plate.
2. Connected devices have to be in perfect condition and be designed for the intended operational pressure.
3. Pressurised parts can be get loose if handled improperly and pose a danger.
4. Keep hose away from sharp and hot objects! Leakage tests should be carried out with water.
5. During the winding of the hose always hold the loose end tight to prevent uncontrolled winding.
6. Regular inspection of the hose winder helps avoid damages and accidents.
7. Defective parts and hoses must be replaced promptly.

IV. Guarantee conditions

The manufacturer provides 24 months guarantee on material and function according to the guarantee conditions. Excepted are hose, plastic rollers and the hose stopper.

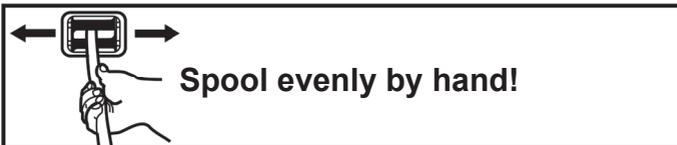
The manufacturer is not liable for damages caused by improper operation and installation by the user. Arbitrary opening and possible removal and replacement of the hose also cancels the guarantee.

V. Assembly advices before initiation

1. Installation should be done only by a trained technician.
Be sure the tension and fastening are correct.
2. Mount hose winder bracket with screws to a sufficiently stable wall or ceiling.
The hose runout should be on top.
3. Once the winder has been sufficiently fastened you can connect the inlet and the desired tool.
4. For series L-272 and L-275: Teflon ribbon for sealing recommended.
5. Check the seals, the rotating coupling and the hose for leaks.
6. Make sure that the rotating coupling can turn freely with the winder.
7. Expect pressure loss when connecting couplings and changeable plugs that have different flow sizes.

VI. Operation

1. Unwinding: Pull hose slowly to the desire length. „Clicks“ indicate the catch locations.
Pull out maximum to the marking.
2. Winding up: Pull hose slowly and hold the end. Catch is released.
Allow hose to wind up under guidance.



VII. Maintenance and inspection

-



EC-Declaration of Conformity

In the sense of 2006/42/EC Guidelines, Appendix II A, 2004/108/EG, Appendix I and 2006/95/EG, Appendix III

Herewith we declare,

PLANETA-Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, 44653 Herne

that the product

Hose Reel Series L-272, L-275

on that this certification relates, the following relevant provisions:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Authorized for the compilation of the relevant technical documentation:

**Dipl.-Ing. Matthias B. Klawitter, CE-Coordinator,
PLANETA-Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, 44653 Herne**

Herne, 04.05.2016

PLANETA-Hebetechnik GmbH



Dipl.-Ök. Christian P. Klawitter
(Chief executive officer))

Is responsible for the completion, installation and commissioning according to the manual responsible:

Location: Date:

Responsible for:

Company:

Ihr verantwortlicher Lieferant: / Your in charge of supplier: